



1993
SHANGHAI
1ST EAST ASIAN GAMES
第一届东亚运动会
FOOTBALL 5.10—5.18



足球

技术手册

TECHNICAL
HANDBOOK

上海第一届东亚运动会组委会
SHANGHAI 1ST EAST ASIAN GAMES ORGANIZING COMMITTEE

/

足 球 · FOOTBALL

足 球

FOOTBALL

/

足 球 · FOOTBALL

足 球

FOOTBALL

目 录

竞赛总日程表	4
一、组织情况	6
(一) 东亚奥委会协调委员会理事会	
(二) 第一届东亚运动会组织委员会	
二、竞赛规程	14
三、上海简介	23
四、气象概况	24
五、地图	25

CONTENTS

GENERAL SCHEDULE OF COMPETITION	4
I ORGANIZATIONS	7
1) EAST ASIAN NOCs COORDINATION COMMITTEE	
2) 1ST EAST ASIAN GAMES ORGANIZING COMMITTEE	
II COMPETITION REGULATION	26
III A BRIEF INTRODUCTION TO SHANGHAI	41
IV CLIMATE IN SHANGHAI	43
V MAP	25

1993 年上海第一届东亚运动会竞赛总日程表

The 1st East Asian Games General Schedule, Shanghai 1993

开幕式	OPENING CEREMONY
田 径	ATHLETICS
羽毛球	BADMINTON
篮 球	BASKETBALL
拳 击	BOXING
保龄球	BOWLING
足 球	FOOTBALL
体 操	GYMNASTICS
柔 道	JUDO
赛 艇	ROWING
游 泳	SWIMMING
举 重	WEIGHTLIFTING
武 术	WUSHU
闭幕式	CLOSING CEREMONY

5月9日~18日

9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
									
									
									
									
									
									
									
									
									
									
									
									
									
									

一、组织情况

(一) 东亚奥委会协调委员会理事会

主 席	何振梁 (中国奥委会主席)
副主席	黄风荣 (朝鲜民主主义人民共和国奥委会副主席)
秘书长	魏纪中 (中国奥委会秘书长)
理 事	
中 国	魏纪中 (中国奥委会秘书长) 屠铭德 (中国奥委会副秘书长)
朝鲜民主主义 人民共和国	张 雄 (朝鲜民主主义人民共和国奥委会秘书长) 文时松 (朝鲜民主主义人民共和国奥委会委员)
香 港	沙理士 (香港奥委会主席) 赖汝荣 (香港奥委会名誉副秘书长)
日 本	林克也 (日本奥委会秘书长) 荻村伊智朗 (日本奥委会国际部部长)
韩 国	崔万立 (韩国奥委会副主席) 金圣奎 (韩国奥委会副秘书长)
澳 门	萧威利 (澳门奥委会代理秘书长) 鲍马壮 (澳门奥委会执委)
蒙 古	包勒德 (蒙古奥委会主席) 奥奇里 (蒙古奥委会对外关系部官员)
中华台北	张丰绪 (中华台北奥委会主席) 姚元潮 (中华台北奥委会国际组组长)

I . ORGANIZATIONS

1. MEMBERS OF THE COUNCIL OF THE COORDINATION COMMITTEE OF THE EAST ASIAN NOCs

President	<i>Mr. He Zhenliang</i> (President of Chinese Olympic Committee)
Vice President	<i>Mr. Hwang Bong Yong</i> (Vice President of NOC D.P.R.K.)
Secretary General	<i>Mr. Wei Jizhong</i> (Secretary General of Chinese Olympic Committee)

Members

China	<i>Mr. Wei Jizhong</i> (NOC Secretary General) <i>Mr. Tu Mingde</i> (NOC Deputy Secretary General)
D.P.R.K.	<i>Mr. Chang Ung</i> (NOC Secretary General) <i>Mr. Moon Si Song</i> (NOC member)
Hong Kong	<i>Mr. A. de O.Sales</i> (NOC President) <i>Mr. Lai Yu Wing</i> (NOC Hon. Dep. Secretary)
Japan	<i>Mr. Katsuya Hayashi</i> (NOC Secretary General) <i>Mr. Ichiro Ogimura</i> (Executive Chairman of the JOC International Relations Commission)
Korea	<i>Mr. Choy Man-Lip</i> (NOC Vice President & Sec. Gen.) <i>Mr. Sung Kyu Kim</i> (NOC Dep. Secretary General)
Macau	<i>Mr. Manuel Silverio</i> (NOC Acting Secretary General) <i>Mr. Pau Ma Chong</i> (NOC member)
Mongolia	<i>Mr. S. Bold</i> (NOC President) <i>Mr. Tsend Ochiry</i> (NOC Foreign Relations Official)
Chinese Taipei	<i>Mr. Chang Feng-shu</i> (NOC President) <i>Mr. Yao Yuan-chao</i> (Chief of NOC International Section)

(二) 第一届东亚运动会组织委员会

名誉主席 李铁映

顾 问 伍绍祖

主 席 黄 菊

副 主 席 刘振元

袁伟民

徐寅生

秘书长 卢莹辉

常务副秘书长 金永昌

副秘书长 朱章苓

屠铭德

赵英华

祝嘉铭

地 址: 上海市中山南二路1800号

上海奥林匹克俱乐部

邮 编: 200030

电 话: 4395105, 4391391-1164, -1163

电 传: 33413 SSSC CN

传 真: (21) --4385555

1st East Asian Games Organizing Committee

Honorary Chairman	<i>Li Tieying</i>
Consultant	<i>Wu Shaozu</i>
Chairman	<i>Huang Ju</i>
Vice-Chairmen	<i>Liu Zhenyuan</i>
	<i>Yuan Weimin</i>
	<i>Xu Yinsheng</i>
Secretary-General	<i>Lu Yinghui</i>
Standing Deputy Secretary-General	<i>Jin Yongchang</i>
Deputy Secretaries-General	<i>Zhu Zhangling</i>
	<i>Tu Mingde</i>
	<i>Zhao Yinghua</i>
	<i>Zhu Jiaming</i>

Address: 1800, Zhong Shan Nan Er Road,
Shanghai Olympic Club, Shanghai, 200030
P. R. China

Tel: 4395105, 4391391 ext 1164, ext 1163

Telex: 33413 SSSC CN

FAX: 86-21-438-5555

第一届东亚运动会组织委员会下设 16 个部室

办公室主任	祝嘉铭 (兼)
竞赛部部长	朱章苓 (兼)
行政部部长	葛步洲
人事部部长	俞梦娜
对外联络部部长	李舜音
新闻宣传部部长	龚心瀚
财务部部长	程静萍
广播电视委员会主任	龚学平
兴奋剂检查中心主任	杨天乐
电子技术部部长	戴维镛
集资部部长	华建敏
安全保卫部部长	毛瑞康
大型活动部部长	赵英华 (兼)
邮电通讯部部长	程锡元
医务部部长	王道明
市政市容委员会主任	盛道钧

16 Departments and Committees under The 1st East Asian Games Organizing Committee

Secretariat Director:	<i>Zhu Jiaming</i>
Competition Department Director:	<i>Zhu Zhangling</i>
Administrative Department Director:	<i>Ge Buzhou</i>
Personnel Department Director:	<i>Yu Mengna</i>
Liaison Department Director:	<i>Li Shunshan</i>
Press Department Director:	<i>Gong Xinhan</i>
Finance Department Director:	<i>ChengJingping</i>
Broadcast & Television Committee Director:	<i>Gong Xueping</i>
Anti-Doping Centre Director:	<i>Yang Tianle</i>
Electronics Technology Department Director:	<i>Dai Weiyong</i>
Fund Raising Department Director:	<i>Hua Jianmin</i>
Security Department Director:	<i>Mao Ruikang</i>
Opening & Closing Ceremony Department Director:	<i>Zhao Yinghua</i>
Telecommunication Department Director:	<i>Cheng Xiyuan</i>
Medical Department Director:	<i>Wang Daoming</i>
City Administration and Environment Committee Director	<i>Sheng DaoJun</i>

第一届东亚运动会组织委员会下设 12 个项目委员会

田径委员会主任	黄跃金
羽毛球委员会主任	胡 炜
篮球委员会主任	吴光裕
拳击委员会主任	徐柏章
保龄球委员会主任	顾启良
足球委员会主任	祝嘉铭 (兼)
体操委员会主任	陆海平
柔道委员会主任	王忠明
赛艇委员会主任	李炳章
游泳委员会主任	张正奎
举重委员会主任	章永歙
武术委员会主任	陈立品

12 Committees of Sports under the Organizing Committee

Athletics Committee Director	<i>Huang Yuejin</i>
Badminton Committee Director	<i>Hu Wei</i>
Basketball Committee Director	<i>Wu Guangyu</i>
Boxing Committee Director	<i>Xu Beizhang</i>
Bowling Committee Director	<i>Gu Qiliang</i>
Football Committee Director	<i>Zhu Jiaming</i>
Gymnastics Committee Director	<i>Lu Haiping</i>
Judo Committee Director	<i>Wang Zhongming</i>
Rowing Committee Director	<i>Li Bingzhang</i>
Swimming Committee Director	<i>Zhang Zhengkui</i>
Weightlifting Committee Director	<i>Tong Yongshe</i>
Wushu Committee Director	<i>Chen Lipin</i>

二、竞赛规程

(一) 日期与地点

1993 年 5 月 10 日至 18 日在中国上海举行。

(二) 场地

1、比赛场地:

(1)江湾体育场: 足球比赛场地长 104 米, 宽 68 米, 天然草地, 可容纳观众 4 万人, 无灯光。距运动员住地 5 公里, 乘车需 15 分钟。

(2)虹口体育场: 足球比赛场地长 104 米, 宽 68 米, 天然草地, 可容纳观众 3 万人, 有灯光。距运动员住地 5 公里, 乘车需 15 分钟。

2、训练场地:

(1)江湾体育场训练场: 标准天然草地足球场二片。

(2)上海体育学院足球场: 标准天然草地足球场二片。

(三) 比赛日程

日期	时间	比赛项目及轮次
5月10日 (星期一)	下午	(A、B组小组预赛) 第一轮 NO.1、2
	晚上	(A、B组小组预赛) 第一轮 NO.3、4
5月12日 (星期三)	下午	(A、B组小组预赛) 第二轮 NO.5、6
	晚上	(A、B组小组预赛) 第二轮 NO.7、8
5月14日 (星期五)	下午	(A、B组小组预赛) 第二轮 NO.9、10
	晚上	(A、B组小组预赛) 第二轮 NO.11、12
5月16日 (星期日)		半决赛 NO.13、14
5月18日 (星期二)		决赛 NO.15 (三、四名)
		NO.16 (一、二名)

注：此日程届时根据实际报名参加比赛队数，可能要作相应调整。

(四) 参加办法

1、运动员的资格

- (1)运动员应为他们所代表的国家(地区)的正式公民。
- (2)运动员的国籍以组委会颁发的身份证为依据。
- (3)有法定资格的委员会或官员无论何时提出要求，运动员均必须出示其国籍证明。

2、参加比赛的会员组织必须是亚奥理事会东亚地区的成员，同时也必须是亚洲足联、国际足联的成员。每个会员奥委会只能派一队参加比赛。

3、每队的组成人员

(1)每队组成人员不应超过25人，其中包括20名运动员、4名官员、1名当年在国际足联注册的裁判员。

(2)运动员、官员、裁判员的名单应由各会员奥委会递交给组委会。该奥委